

蘇聯青少年 夏令生活

譯強 何 著等夫洛依哈米·A·H



編會協好友蘇中京南
行發店分總東華居書華新

活生令夏的年少青聯蘇

著等夫洛依哈米·A·H

譯 强 何

編會協好友蘇中京南
行發店分總東華座書華新

書號：滬 185 (16—7)

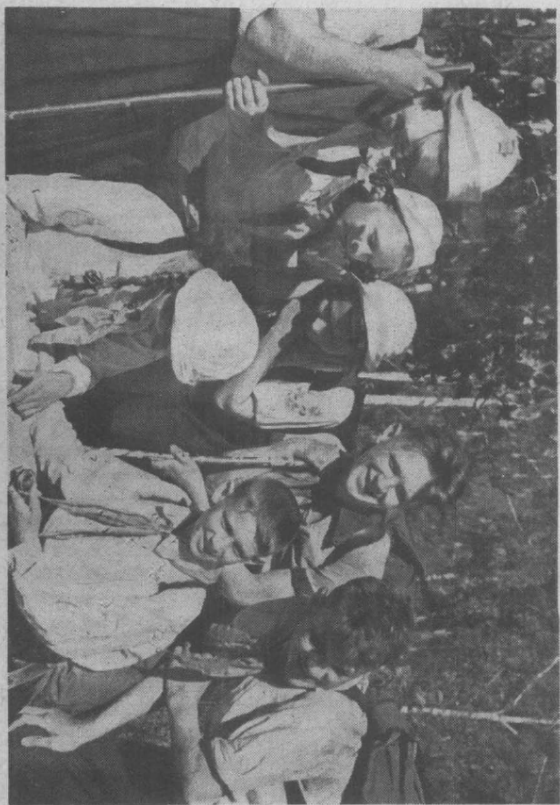
蘇聯青少年的夏令生活

著者：H·A·米哈依洛夫等
譯者：何 强
編者：南京中蘇友好協會
發行者：新華書店華東總分店
上海福州路三九〇號
印刷者：新華印刷廠
上海大連路一三〇號

(滬1)1—4,000

一九五〇年九月初版

莫斯科第一三七學校學生準備出發旅行。



目 錄

好好地組織青年的夏令休息·····	Н·А·米哈依洛夫(一)
爭取少先隊員和中小學生的豐富而健康的夏令休息·····	Т·葉爾蕭娃(三)
給少先隊員和中小學生過一個很好的暑假·····	(三)
趕快入營！·····	С·瑪爾科娃(三)
把街道掌握在共青团手裏·····	Л·申特里克(四)
到祖國各地去旅行·····	З·伏爾欽科娃(五)
高年級學生的夏令休息·····	В·費杜托娃(六)

好好地組織青年的夏令休息

H · A · 米哈依洛夫

我們國家的根本法——斯大林憲法——給予蘇聯每一個公民以休息權。這個權利依靠着蘇維埃國家對於改善勞動者文化和物質福利的不倦的關心。在我們國內，人是最寶貴的資本。蘇維埃社會主義國家爲了人性的各方面的發展與和諧的形成，不惜獻出一切。蘇維埃國家正以非常的規模和鉅大的成就，來實施勞動者的共產主義教育的高尚任務。

在我們國內，每年爲社會文化設施支出了鉅額的經費。例如依照一九四九年預算，在社會文化設施上共支出一千一百九十二億盧布。不久以前的第三次日用必需品價格的降低創造了改善蘇聯人民生活的新的條件。

祇有在社會主義社會裏，纔可能有對於人的這樣的關心，對於人的發展這樣

的注意。資本主義社會是決不會有這種情形的。在美國、英國和其他資本主義國家裏，在失業——這資本主義的可怕的和不可避免的伴侶正席捲着一批又一批的千百萬勞動者的地方，對於勞動者能夠談什麼休息呢？在資本主義國家裏，約有四千五百萬失業者。如果把他們的家屬也計算在內，那末被這恐怖的災難所席捲的勞動者的數量就約有一億五千萬人。

這種資本主義制度的災難是社會主義社會所沒有的。蘇聯青年對蘇聯政府、共產黨和斯大林同志給與他們的自由和幸福的生活，給與他們的如此愉快的現在和如此光明的未來，表示無限的謝忱。

社會主義以培養體格強健的一代爲自己的任務。聯共中央委員會和蘇聯政府對於青年體育和國內運動的發展表示不倦的關心。在一九四八年十二月通過的黨中央委員會關於發展體育運動問題的決議中，着重指出體育是實施勞動者的共產主義教育，改善勞動者的健康和訓練蘇聯人民從事勞動及保衛祖國的重要工具之

一。大家都知道，聯共中央委員會在這個決議裏對於組織體育和運動工作的缺點給了嚴重的批評。

現今在我們國內共有十六萬多個體育集團。一千多萬人從事體育和運動。去年佩『準備勞動和防禦』（ГТО）徽章的人共有四百多萬，而一九四八年是二百八十萬人。

說到蘇聯運動家技術的提高，那可以從蘇聯運動代表在和國外運動家的各種比賽中所得到的成就上去判斷。全蘇聯新紀錄的數量是增加了。一九四八年在紀錄表上做了二百零二次修正。一九四九年做了四百零七次修正。一年中確立二百三十六個全蘇聯紀錄和十七個世界紀錄。

近年來爲了訓練體育工作的幹部，採取了各種重要的措施。全國現共有十一個體育專門學校和三十九個體育技術學校，三十三個師範學校的體育科和二十六個分部，二十九個體育師範學校。一九四〇年造就體育專家一四五四人，而一九五〇年將造就四一八五人。到一九五三年，每年體育專家的畢業人數將達一萬

人。

對於實施體育和運動工作，我們擁有一些什麼物質基礎呢？全國現共有五一九個運動場，一萬七千多個簡單的運動場，九千個左右足球場，十六個冬季游泳池和一二七個夏季游泳池和幾萬個其他的運動建築物。依照五年計劃，全國現正大量興建新的運動建築物。

共產主義青年團組織積極參加了聯共中央的決議的執行。『準備勞動和防禦』徽章的大量的頒發；賽跑，滑雪，騎馬比賽的舉行；教官幹部的訓練；運動建築物建設的參加；體育團體間的社會主義競賽的展開；從青年中培養新的紀錄保持者和選手——這些都是共青團組織直接參加的工作。

但是現在，問題不是要談論成就，而是要在布爾什維克的批評和自我批評的基礎上去揭發缺點和指明消滅缺點的道路上。今年夏令的運動季節要比往年過得更好和更順利。

在許多地方，還祇吸收少數青年從事體育和運動。在卡查赫、烏茲別克、白

俄羅斯等共和國裏，從事體育和運動的青年數量極不足。在工具製造業的各企業裏，青年工人從事體育和運動的也爲數很少。在機器製造業、煤礦業、汽車工業和拖拉機工業的一些企業裏，參加體育團體的也爲數極少。例如符拉其米爾拖拉機廠的體育團體『水雷』隊的參加者祇有二百六十人，而全廠工作的青年工人則有幾千人之多。

許多全蘇聯的紀錄幾年來都沒有打破。例如一九三六年柳里科的二百米賽跑的紀錄，一九三九年鄂佐林的撐竿跳的紀錄，一九四三年華西里耶夫的八百米賽跑的紀錄。

要使蘇聯運動員順利地執行黨中央委員會關於在最短期限內爭取幾項基本運動的世界紀錄的指示，必須進行鉅大的工作。必須深切地認識這一工作的全部複雜性、困難性和重要性，並以最積極的態度去從事這個工作。爭取世界紀錄是蘇聯運動員的光榮的事業。

如果某幾種運動裏的閉塞性和孤立性能夠被消除的話，我們國內的運動成績

就一定會被提得更高。必須迅速地克服這個重大的缺點，積極提拔和幫助天才的運動青年。這樣的青年在我們國內是很多的。祇要發現他們和幫助他們成爲高度熟練的運動員。然而我們有些州委會和市委會對於運動員的生活並不感到興趣，對於體育學校漠不關心。必須結束這種對青年運動員的冷淡態度，爭取在每個城市裏青年運動員的數量一年比一年和一月比一月的增加，使沒有一個城市的運動成就不在逐步的改進。

有時運動員內部的落後見解會阻礙運動成就的提高。有些運動員對於提高自己的運動成就不肯下苦功。有時蘇聯運動員家庭裏也會發生極端偏執的非道德行為。這種現象的主要原因是青年運動員中間的政治教育工作做得不夠，許多共青團組織沒有注意這個事業。

使我們深感苦惱的還有某些體育委員會和共青團領導機關對於體育工作的形式主義和官僚主義的領導。在許多體育組織裏，運動員中間沒有進行對缺點的批評和自我批評。體育工作的幹部的挑選存在着很大的缺點。許多共青團市委會和

州委會往往把體育工作的意義評價得很低，對這個工作採取漠不關心的、表面的和官僚文章的態度。往往共青團領導機關參加體育工作祇是做些批評體育組織的活動缺點的工作。

全蘇聯列寧共產主義青年團中央委員會最近通過了一個『關於共青團組織參加準備和實施一九五〇年夏令運動季節』的決議。共青團中央委員會要求共青團組織不浪費一分鐘時間，去從事夏令運動季節的準備和積極參加夏令全部體育運動工作的實施。共青團中央認為不當的，是在我們某些組織裏大部分青年團員沒有加入體育團體。必須做到大部分青年團員都是志願的運動團體的成員。體育家和運動員的共青團員應當是志願的運動團體的戰鬥核心，是內容豐富的體育運動工作的創造者和組織者。共青團員——志願運動團體的成員——應當是一種士敏土，它幫助黨組織去團結和鞏固體育團體，不斷改進它們的工作。

我們擁有大量的運動建築物。任務祇是及時地整頓它們，好好地準備夏令運動季節。必須確切規定每個運動建築物的完工時期，積極參加新運動建築物的建

設。

最近共青團組織提出每個學校建立一所運動場的建議。根據不完全的統計，僅在一九四九年一年內學校中建立的運動場就有一萬個之多。必須使每一個學校、企業、機關和公共住區裏都有運動場。必須改進和改善已成立的運動場，整頓它們，使它們不像往常那樣荒草蔓延，而是最充分地予以利用。

在一九四九年夏季，莫斯科『地下鐵道』運動場工作人員和積極分子的創議引起共青團組織和體育界的極大的興趣。這是說運動場要成為羣衆體育運動工作的中心，青年心愛的休息地方。運動場中成立積極分子及教官的委員會。排定詳細的運動及青年羣衆比賽日程。願意參加運動的人只要付出少數金錢就可得到各種運動器具。這個工作已經產生效果，並在當地得到廣泛的反應。它是值得普遍支持的，因為它幫助我們正確地解決一個問題，就是最大限度地利用運動建築物和更廣泛地吸引青年從事運動的問題。

但來看一看我們的某些運動場。它們在早晨和白天的幾小時裏都沒有活動。

有些運動場沒有進行任何羣衆性的工作，祇是把全部活動歸結於足球比賽。

必須使每一個運動場在整個夏令期中盡量的工作，使青年能夠充分地利用所有的場地。

青年團組織必須發起各種良好的有興趣的比賽，積極參加運動日程所規定的夏令比賽。必須做到每一個運動場至少每週舉行一次運動比賽。

某些比賽的舉行是無組織的。運動器具和距離都沒有很好的準備。裁判委員會的成份是不完全的。在比賽中，命令的發出是不適時的。對運動員的外表沒有給予應有的注意。必須在比賽的準備和舉行中間具備更多的組織性和秩序。每一個運動比賽對於青年應該成爲組織性、紀律性和文化的模範。

在青年中享有廣大名聲的有經驗的成熟的運動員的參加比賽，對於改善運動工作，提高比賽興趣，提拔青年運動員具有極重要的意義。我們大多數運動員是時常出場的。但也有一些受觀衆尊重的運動員，一年中只能見到他們一次。有些運動員去年一年裏總共祇出場五——八次。青年要求每月至少三四次看到有經驗

的運動員參加比賽。這個願望是完全合理的。組織我們優秀的運動員到全國各區舉行正規的旅行比賽也是必要的。

我們的祖國擁有豐饒的天然富源。我們有大量的森林，美麗的河川，風景如繪的陸道。我們擁有發展地方旅行的優越條件。要使青年們廣泛地通曉可以作幾小時、一天、二天、三天和三天以上旅行的各種不同的目的地。要使青年團組織在企業和學校裏成為羣衆性旅行的發起人，要擬訂一個月和一個夏季的旅行計劃，並且要讓青年們知道這種計劃。要預行佈置夏季旅行的地點。我們的任務是要使參加旅行的青年數量多倍地增加。

志願運動團體『勞動預備隊』是我們國內羣衆性的運動團體之一。這個團體在短時期裏建立了三千多個基層的體育集團。這些團體的共青團會員，共有二十一萬人，佔會員總數百分之四十以上。政府的勞動預備部所屬各學校擁有龐大的物質基礎。勞動預備隊擁有幾千個運動場，各種大量的運動器具，以及許多州內的優良的運動基地。

體育和運動工作在文化休息公園裏佔了很大的地位。一九四九年在俄羅斯共和國的文化休息公園裏共頒發三十五萬多枚『準備勞動和防禦』的徽章。參加各種運動比賽的人數達五十萬以上。舉行九百次左右的體育晚會。出席體育表現的觀眾達一百萬以上。很多的工作方式得到了普遍的承認，如公園遊客——大力士、競走者、門拳家、游泳家、弈棋者的比賽；各種運動遠征；『把蘇聯的運動推廣到羣衆中去』的專題演講，體育講座，體育電影的放映，有關體育運動的展覽會，運動健將和優秀運動員的經常出場等。

必須廣泛地展開夏令運動季的準備工作。把大多數青年團員，最廣大的青年羣衆，吸引到運動工作中去，使一九五〇年夏季給國家帶來許多新紀錄，從青年中提拔出一批能在任何比賽中爲祖國爭光的天才運動員的新幹部。這一切，要求體育運動工作在各級共青團組織的活動中佔一個很大的地位。

在蘇聯，文化休息公園是很發達的。全國共有三百五十多個公園。其中很多

成了勞動者和青年心愛的休息地。根據不完全的統計，一九四九年夏季僅僅俄羅斯一個共和國的公園就有三千萬遊客。

許多公園是以先進的音樂、戲劇、文學、電影、繪畫等的優秀作品的卓越宣傳者的身份出名的。公園積蓄了對勞動者的鼓動宣傳、文化教育和羣衆工作的鉅大的經驗。有關蘇聯愛國主義、蘇聯共產主義建設成績、人民民主國家成就的演講會都是在這裏舉行的。在公園裏，經常爲青年人舉辦專題演講晚會，舉行有關當前政治問題的討論會和座談會，組織電影節，舉行各種實物鼓動及科學知識的宣傳。一九四九年在俄羅斯共和國的公園裏曾舉行一千五百次關於科學技術問題的演講，組織一百二十二個展覽會，舉辦了一千三百六十次科學電影的放映。

共青团市委會必須經常注意公園中的鼓動宣傳工作，積極參加講題的編製，幫助挑選高度熟練的講師。

對青年進行文化的宣傳：文藝晚會、作家與詩人談話會、青年文學家演講會等等——在許多公園的工作中佔了顯著的地位。有些公園裏還成功地舉行了『讀